

---

---

**Surfs des neiges — Zone de montage  
de la fixation —**

Partie 2:  
**Exigences et méthodes d'essai relatives  
aux surfs des neiges munis d'inserts**

**iTeh STANDARD PREVIEW** —  
*Snowboards — Binding mounting area —*  
*(standards.iteh.ai)* **Part 2. Requirements and test methods for snowboards with inserts**

[ISO 10958-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015>



**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

ISO 10958-2:2015

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7e5f-4a33-bf01-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015>



**DOCUMENT PROTÉGÉ PAR COPYRIGHT**

© ISO 2015, Publié en Suisse

Droits de reproduction réservés. Sauf indication contraire, aucune partie de cette publication ne peut être reproduite ni utilisée sous quelque forme que ce soit et par aucun procédé, électronique ou mécanique, y compris la photocopie, l'affichage sur l'internet ou sur un Intranet, sans autorisation écrite préalable. Les demandes d'autorisation peuvent être adressées à l'ISO à l'adresse ci-après ou au comité membre de l'ISO dans le pays du demandeur.

ISO copyright office  
Ch. de Blandonnet 8 • CP 401  
CH-1214 Vernier, Geneva, Switzerland  
Tel. +41 22 749 01 11  
Fax +41 22 749 09 47  
copyright@iso.org  
www.iso.org

# Sommaire

Page

Avant-propos.....	iv
<b>1</b> <b>Domaine d'application</b> .....	<b>1</b>
<b>2</b> <b>Références normatives</b> .....	<b>1</b>
<b>3</b> <b>Termes et définitions</b> .....	<b>1</b>
<b>4</b> <b>Spécifications relatives à la conception des inserts de surf des neiges</b> .....	<b>2</b>
<b>5</b> <b>Exigences de résistance</b> .....	<b>3</b>
5.1    Résistance à l'arrachement.....	3
5.2    Résistance au couple de serrage.....	3
<b>6</b> <b>Appareillage d'essai</b> .....	<b>3</b>
6.1    Appareillage d'essai de résistance à l'arrachement.....	3
6.2    Appareillage d'essai de la résistance au couple de serrage.....	4
<b>7</b> <b>Modes opératoires</b> .....	<b>4</b>
7.1    Mode opératoire de l'essai de résistance à l'arrachement.....	4
7.2    Mode opératoire de l'essai de résistance au couple de serrage.....	4
<b>8</b> <b>Marquage</b> .....	<b>4</b>
<b>9</b> <b>Rapport d'essai</b> .....	<b>5</b>

**iTeh STANDARD PREVIEW**  
**(standards.iteh.ai)**

[ISO 10958-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015>

## Avant-propos

L'ISO (Organisation internationale de normalisation) est une fédération mondiale d'organismes nationaux de normalisation (comités membres de l'ISO). L'élaboration des Normes internationales est en général confiée aux comités techniques de l'ISO. Chaque comité membre intéressé par une étude a le droit de faire partie du comité technique créé à cet effet. Les organisations internationales, gouvernementales et non gouvernementales, en liaison avec l'ISO participent également aux travaux. L'ISO collabore étroitement avec la Commission électrotechnique internationale (IEC) en ce qui concerne la normalisation électrotechnique.

Les procédures utilisées pour élaborer le présent document et celles destinées à sa mise à jour sont décrites dans les Directives ISO/IEC, Partie 1. Il convient, en particulier de prendre note des différents critères d'approbation requis pour les différents types de documents ISO. Le présent document a été rédigé conformément aux règles de rédaction données dans les Directives ISO/IEC, Partie 2 (voir [www.iso.org/directives](http://www.iso.org/directives)).

L'attention est appelée sur le fait que certains des éléments du présent document peuvent faire l'objet de droits de propriété intellectuelle ou de droits analogues. L'ISO ne saurait être tenue pour responsable de ne pas avoir identifié de tels droits de propriété et averti de leur existence. Les détails concernant les références aux droits de propriété intellectuelle ou autres droits analogues identifiés lors de l'élaboration du document sont indiqués dans l'Introduction et/ou dans la liste des déclarations de brevets reçues par l'ISO (voir [www.iso.org/brevets](http://www.iso.org/brevets)).

Les appellations commerciales éventuellement mentionnées dans le présent document sont données pour information, par souci de commodité, à l'intention des utilisateurs et ne sauraient constituer un engagement.

Pour une explication de la signification des termes et expressions spécifiques de l'ISO liés à l'évaluation de la conformité, ou pour toute information au sujet de l'adhésion de l'ISO aux principes de l'OMC concernant les obstacles techniques au commerce (OTC), voir le lien suivant: [Avant-propos — Informations supplémentaires](http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7c15-4a33-b101-19c62d5500ba/iso-10958-2-2015).

L'ISO 10958-2 a été élaborée par le comité technique ISO/TC 83, *Matériel et équipements de sports et autres activités de loisirs*, sous-comité SC 4, *Équipements de sport de neige*.

Cette troisième édition annule et remplace la deuxième édition (ISO 10958-2:2004), dont les articles ont fait l'objet d'une révision technique.

L'ISO 10958 comprend les parties suivantes, présentées sous le titre général *Surfs des neiges — Zone de montage de la fixation*:

- *Partie 1: Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges dépourvus inserts*
- *Partie 2: Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges munis d'inserts*

# Surfs des neiges — Zone de montage de la fixation —

## Partie 2:

# Exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges munis d'inserts

## 1 Domaine d'application

La présente partie de l'ISO 10958 spécifie les exigences et méthodes d'essai relatives aux surfs des neiges utilisés en tant qu'équipements de sport dont les fixations sont maintenues en place par des inserts fixes et des vis.

Elle contient des données relatives aux dimensions, essais et autres spécifications concernant la zone de montage de la fixation, ces informations étant destinées aux fabricants de surfs des neiges, de fixations et de dispositifs de retenue.

Pour les dimensions auxquelles aucune tolérance n'est associée, une tolérance de  $\pm 1$  mm est permise.

## 2 Références normatives

Les documents suivants, en totalité ou en partie, sont référencés de manière normative dans le présent document et sont indispensables pour son application. Pour les références datées, seule l'édition citée s'applique. Pour les références non datées, la dernière édition du document de référence s'applique (y compris les éventuels amendements).

ISO 68-1, *Filetages ISO pour usages généraux — Profil de base — Partie 1: Filetages métriques*

## 3 Termes et définitions

Pour les besoins du présent document, les termes et définitions donnés dans l'ISO 68-1 ainsi que les suivants s'appliquent.

### 3.1

#### **insert**

point de fixation réutilisable, habituellement fileté, fixé à demeure sur la planche pendant le processus de fabrication, utilisé pour monter les fixations sur la planche, et formant en général un motif qui correspond à celui de la fixation propre à un fabricant donné

### 3.2

#### **résistance à l'arrachement**

force axiale de traction qui caractérise un insert, contrôlée lors d'un essai en conformité avec [6.1](#) et [7.1](#)

### 3.3

#### **résistance au couple de serrage**

couple nécessaire pour faire tourner un insert, contrôlé lors d'un essai en conformité avec [6.2](#) et [7.2](#)

### 3.4

#### **prise du filetage**

*e*

nombre de filets de la vis engagés dans l'insert

Note 1 à l'article: Voir la [Figure 1](#).

**3.5**  
**profondeur du trou de l'insert**

*i*

distance à l'intérieur du trou de l'insert, allant de la surface supérieure du surf des neiges à l'espace non obstrué, situé au fond de l'insert

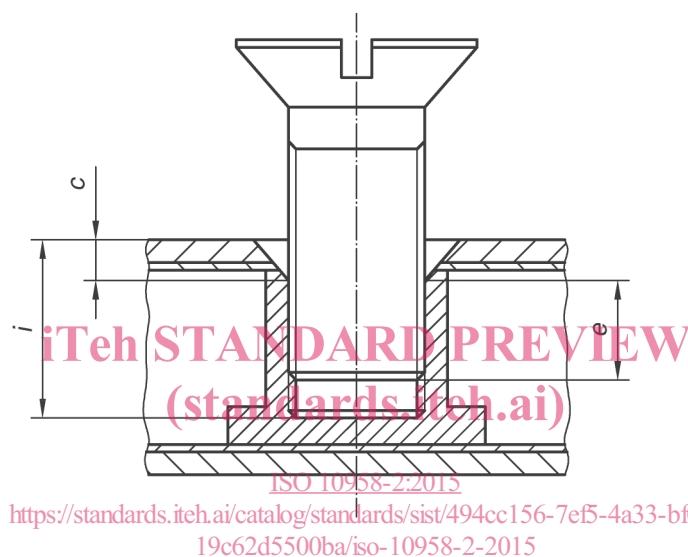
Note 1 à l'article: Voir la [Figure 1](#).

**3.6**  
**profondeur de chanfrein**

*c*

distance allant de la surface supérieure du surf des neiges au premier filet de l'insert

Note 1 à l'article: Voir la [Figure 1](#).



**Figure 1 — Illustration de la prise du filetage, de la profondeur du trou de l'insert et de la profondeur de chanfrein**

## 4 Spécifications relatives à la conception des inserts de surf des neiges

**4.1** Les inserts doivent avoir un filetage intérieur de classe M6x1, 6H avec les tolérances normalisées conformément à l'ISO 68-1.

**4.2** Les vis pour inserts doivent avoir un filetage extérieur de classe M6x1, 6g avec les tolérances normalisées conformément à l'ISO 68-1.

**4.3** La conception du surf des neiges doit permettre une prise du filetage, *e*, d'au moins 2,0 filets, pour une profondeur du trou de l'insert, *i*, d'au moins 5,5 mm. La longueur de vis doit permettre d'obtenir un espace entre l'extrémité de la vis et le fond de l'insert. La profondeur effective filetée de l'insert doit être d'au moins 5,5 mm.

La valeur fixée à 2 filets a été vérifiée lors des nombreux essais réalisés par les fabricants de surfs des neiges. Il est recommandé d'utiliser des vis autobloquantes.

**4.4** La profondeur maximale de chanfrein, *c*, doit être de 2,5 mm.

## 5 Exigences de résistance

### 5.1 Résistance à l'arrachement

Lors de l'essai en conformité avec 7.1, les inserts de surfs des neiges doivent présenter une résistance à l'arrachement minimale de 4 500 N pour les surfs destinés aux utilisateurs de 45 kg et plus, et de 3 500 N pour ceux destinés aux utilisateurs pesant moins de 45 kg.

### 5.2 Résistance au couple de serrage

Lors de l'essai en conformité avec 7.2, les inserts de surfs des neiges doivent présenter une résistance minimale au couple de serrage de 20 N·m.

## 6 Appareillage d'essai

### 6.1 Appareillage d'essai de résistance à l'arrachement

Machine d'essai universelle (UTM), comportant un dispositif de traction conforme à la Figure 2, ayant une plage minimale de chargement de 10 000 N.

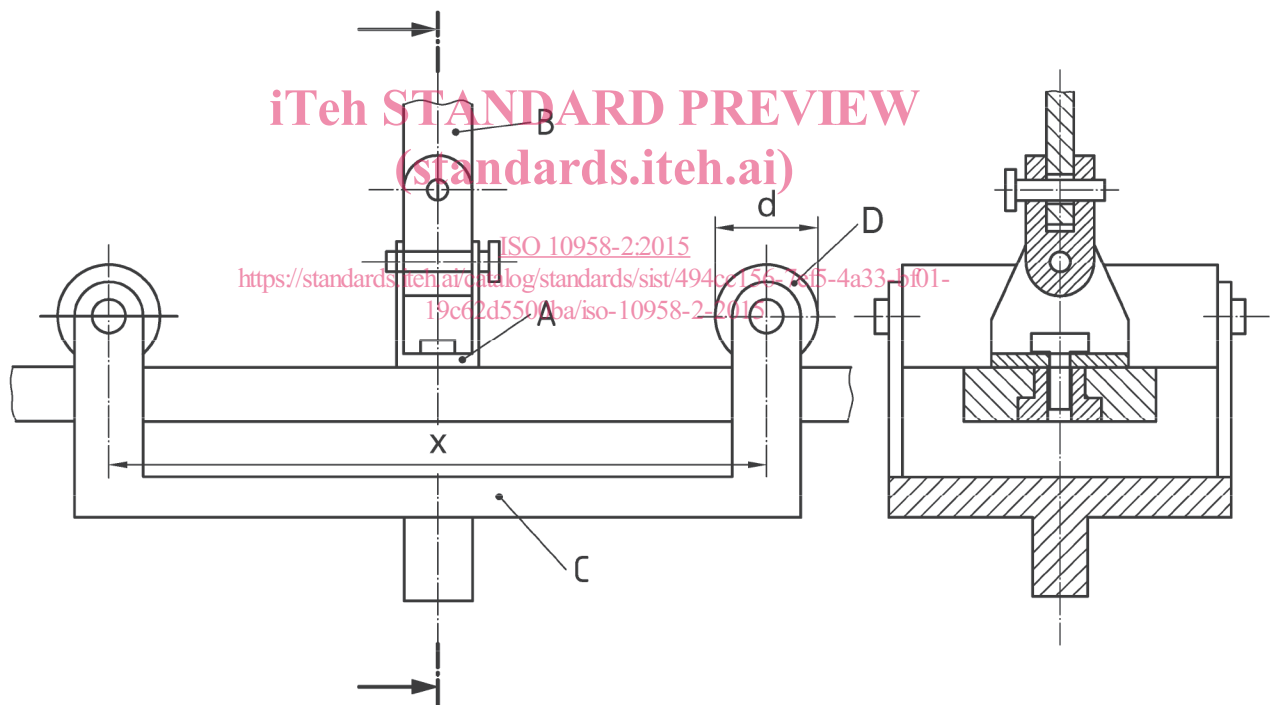


Figure 2 — Machine d'essai universelle avec dispositif de traction

Le dispositif de traction (voir la Figure 2) doit être composé des éléments suivants:

- plaque de fixation rigide en acier (A) munie d'un orifice de 6,5 mm de diamètre,
- joint articulé (B) relié à la plaque de fixation et au dispositif d'attache de la machine d'essai,
- support de surf des neiges (C) avec deux roulettes (D) espacées d'une distance (X) de 200 mm l'une par rapport à l'autre pour les surfs destinés aux utilisateurs pesant 25 kg et plus, et d'une distance (X) de 100 mm l'une par rapport à l'autre pour les surfs destinés aux utilisateurs de moins de 25 kg, et
- une roulette (D), de diamètre (d) égal à 30 mm.

## 6.2 Appareillage d'essai de la résistance au couple de serrage

**6.2.1 Dispositif**, permettant d'appliquer un couple directement à l'insert (longue vis avec contre-écrou, par exemple).

**6.2.2 Clé dynamométrique portable**, permettant une lecture à  $\pm 2,5 \text{ N}\cdot\text{m}$  près.

**6.2.3 Serre-joints**, pouvant maintenir fixe la planche sur une surface plane.

## 7 Modes opératoires

### 7.1 Mode opératoire de l'essai de résistance à l'arrachement

**7.1.1** Soumettre à l'essai les surfs des neiges à une température ambiante de  $(23 \pm 5) \text{ }^\circ\text{C}$ .

**7.1.2** Mettre en fonctionnement la machine d'essai universelle après l'avoir réglée à une vitesse de déplacement de  $20 \text{ mm/min} \pm 4 \text{ mm/min}$ .

**7.1.3** Arrêter l'essai à une charge de  $4\,500 \text{ N}$  ou de  $3\,500 \text{ N}$ , selon le cas.

### 7.2 Mode opératoire de l'essai de résistance au couple de serrage

**7.2.1** Soumettre à l'essai les inserts à une température ambiante de  $(23 \pm 5) \text{ }^\circ\text{C}$ .

**7.2.2** Fixer le surf sur une surface plane. [ISO 10958-2:2015](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-5500ba/iso-10958-2-2015)

**7.2.3** Visser à fond la vis en essai dans l'insert. <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/494cc156-7ef5-4a33-bf01-5500ba/iso-10958-2-2015>

**7.2.4** Soumettre l'insert au couple requis de  $20 \text{ N}\cdot\text{m}$ .

## 8 Marquage

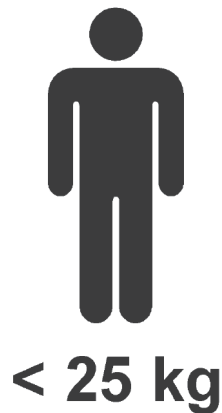
Les surfs des neiges destinés à être utilisés par la classe des utilisateurs pesant entre  $25 \text{ kg}$  et  $45 \text{ kg}$  doivent comporter un marquage à demeure clairement visible d'au moins  $10 \text{ mm}$ , placé en dehors de la zone de montage de la fixation. Ce marquage doit être le suivant:



**25 kg - 45 kg**



Les surfs des neiges destinés à être utilisés par la classe des utilisateurs pesant moins de 25 kg doivent comporter un marquage à demeure clairement visible d'au moins 10 mm, placé en dehors de la zone de montage de la fixation. Ce marquage doit être le suivant:



## 9 Rapport d'essai

Le rapport d'essai doit comprendre les informations suivantes:

- a) une référence à la présente partie de l'ISO 10958, c'est-à-dire l'ISO 10958-2:2015;
- b) la mention du fabricant, du modèle/style et de la longueur du surf des neiges/insert de fixation;
- c) le numéro de série du surf des neiges;
- d) une mention indiquant la conformité aux exigences de [l'Article 5](#);
- e) tout écart par rapport à la présente partie de l'ISO 10958;
- f) la date des essais.